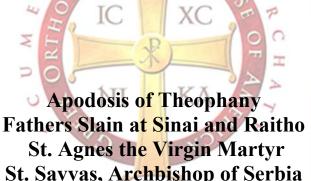
Saint Katherine Greek Orthodox Church



Sunday, January 14, 2018 Sunday after Theophany

ARCHD





Apolytikion after Theophany (1st Tone)

Lord, when You were baptized in the Jordan, the veneration of the Trinity was revealed. For the voice of the Father gave witness to You, calling You Beloved, and the Spirit, in the guise of a dove, confirmed the certainty of His words. Glory to You, Christ our God, who appeared and enlightened the world.

Έν Ἰορδάνη βαπτιζομένου σου Κύριε, ή τῆς Τριάδος ἐφανερώθη προσκύνησις, τοῦ γὰρ Γεννήτορος ἡ φωνὴ προσεμαρτύρει σοί, ἀγαπητὸν σὲ Υἱὸν ὀνομάζουσα, καὶ τὸ Πνεῦμα ἐν εἴδει περιστεράς, ἐβεβαίου τοῦ λόγου τὸ ἀσφαλές. Ὁ ἐπιφανεῖς Χριστὲ ὁ Θεός, καὶ τὸν κόσμον φωτίσας δόξα σοί.

Apolytikion of Saint Katherine the Great Martyr (1st Tone)

The all-blessed bride of Christ let us extoll in song, Katherine the divine and protectress of Sinai, the assistance and helper of all of us; for she muzzled brilliantly, the ungodly clever men, by the power of the Spirit. And now crowned as Martyr, she pleads great mercy for all of you.

Την πανεύφημον νύμφην Χριστού υμνήσωμεν, Αικατερίναν την θείαν και πολιούχον Σινά, την βοήθειαν ημών και αντίληψιν. Ότι εφίμωσε λαμπρώς, τους κομψούς των ασεβών, του Πνεύματον τη δυνάμει. Και νυν ως Μάρτυς στεφθείσα, αιτείται πάσι το μέγα έλεος.

Kontakion of Synaxis of St. John the Forerunner (2nd Plagal Tone)

The Jordan accepted Your presence in the flesh and reversed its course in fear. John, fulfilling the spiritual ministry, fell back in awe. The ranks of Angels, seeing You in the flesh, baptized in the river, were amazed, and all who were in darkness were filled with light, praising You who appeared and enlightened all.

Τὴν σωματικήν σου παρουσίαν δεδοικῶς ὁ Ἰορδάνης, τρόμω ὑπεστρέφετο, τὴν πνευματικὴν δὲ λειτουργίαν ἐκπληρῶν ὁ Ἰωάννης, φόβω ὑπεστέλλετο, τῶν Ἁγγέλων αἱ τάξεις ἐξεπλήττοντο, ὁρώσαί σε ἐν ῥείθροις σαρκὶ βαπτιζόμενον, καὶ πάντες οἱ ἐν τῷ σκότει κατηυγάζοντο, ἀνυμνούντές σε τὸν φανέντα, καὶ φωτίσαντα τὰ πάντα.

Epistle Reading

Let your mercy, O Lord, be upon us.
Rejoice in the Lord, O ye righteous.
The reading is from St. Paul's Letter to the Ephesians.

Ephesians 4:7-13 – BRETHREN, grace was given to each of us according to the measure of Christ's gift. Therefore it is said, "When he ascended on high he led a host of captives, and he gave gifts to men." (in saying, "He ascended," what does it mean but that he had also descended into the lower parts of the earth? He who descended is he who also ascended far above all the heavens, that he might fill all things.) And his gifts were that some should be apostles, some prophets, some evangelists, some pastors and teachers, to equip the saints for the work of ministry, for building up the body of Christ, until we all attain to the unity of the faith and of the knowledge of the Son of God, to mature manhood, to the measure of the stature of the fullness of Christ.

Gospel Reading

Matthew 4:12-17 — At that time, when Jesus heard that John had been arrested, he withdrew into Galilee; and leaving Nazareth he went and dwelt in Capernaum by the sea, in the territory of Zebulun and Naphtali, that what was spoken by the prophet Isaiah might be fulfilled: "The land of Zebulun and the land of Naphtali, toward the sea, across the Jordan, Galilee of the Gentiles, the people who sat in darkness have seen a great light, and for those who sat in the region and shadow of death light has dawned." From that time Jesus began to preach, saying, "Repent, for the kingdom of heaven is at hand.

Philoptochos

Ladies Philoptochos meeting is on Sunday, January 21st after church services.

Annual Philoptochos Senior Valentine luncheon, Thursday February 8th. Please make your reservation so we can be prepared for everyone. Call Mary Drakoulis at 703-273-4159 or Eleni Kanakos at 703-938-8360.

Annual Ladies Philoptochos Stewardship Tea will be held on Sunday, March 11th at noon. We would love to see all ladies 18+. Please come and join us.

GOYA

1/20-1/21 – SAT-SUN – Richmond GOYA Basketball Tournament

YAL

1/20 – SAT – 1-4pm – D/M/V YAL Museum of the Bible and Fellowship.

HOPE/JOY

1/25 – THU – 6:00pm – Movie Night! Downstairs Chelpon Hall.

Announcements

Memorial Services are offered this morning for **Gwen Aliferis**, wife of Mr. Peter Aliferis, and mother of Nicholas; for **Nickolaos Harokopos**, husband of Mrs. Maria Harokopos, and father of Konstantinos and Ourania; and for **Despina Girgis Loisou**, wife of Mr. James Loisou, and mother of Denise Garbis and Stephanos Loisou. May their memory be eternal!

Coffee Hour is sponsored this morning by the Aliferis, Harokopos, Loisou and Garbis families in memory of the beloved ones.

Journey to Orthodoxy – This is a reminder that the "Journey to Orthodoxy" class for adults meets 9-10 a.m. Sunday (before Liturgy, concurrently with the Sunday School). The class is designed for non-Orthodox inquirers into Orthodoxy as well as for Orthodox Christians who want to know more about the teachings, practices, history, and contemporary life of our Orthodox Church. It is also recommended for intending or newly married couples where one spouse is not Orthodox. The class is held in an informal discussion format. Text is provided. We meet in the Seniors' Kentro room on the ground floor of founders' Hall. For further information contact the teachers, John Demakis demakis9931@gmail.com or Jim Jatras heraclius13@gmail.com, 202-375-1007.

"Evzone Nutcracker"



AHEPA Christmas Ornaments – The Peter N. Derzis AHEPA Chapter #438 is proud to announce our Tenth Annual Community Christmas Ornament. These collectable ornaments have grown in popularity from year to year and they are available for purchase after church, during the coffee hour. Our latest limited edition ornament, entitled "Evzone Nutcracker" is a whimsical portrayal of a classic Christmas image with a Hellenic twist that is sure to delight young and old. Manufactured by the same firm that creates the famous White House Christmas ornaments, they make excellent gifts and are the ideal stocking stuffer. Your purchases help make our philanthropy in support of our community and Hellenic ideals possible! For additional information, call 703-671-7225.

Interested in going to project Mexico? – For the 5th time, our Church will sponsor a staying at the St. Innocent Orphanage. 15 spots have been reserved for our time, *and 3 are still available!* The trip costs \$1,700.00, which pays for the buildings supplies/materials, food, lodging, flights, and rental van into Mexico. If you are interested in going, please contact Bill Porter at beporter1@verizon.net or Nick Junes at njunes@stkchurch.com ASAP!

Scholarship Opportunity for Graduating Seniors! – The 2018 Washington Metropolitan Area AHEPA/DOP Scholarship Application is available now in the Church Office. Completed Applications are due March 31st. Donor applications are also available. Awards will be presented at the Annual Banquet in May 2018. For more information, please contact Karen Polizos, (571) 434-7790.

Tastes of the Mediterranean – Please join us for Tastes of the Mediterranean, Friday, February 16, 2018, 7:00 - 10:00 p.m., Meletis Charuhas Community Center. Reservations required \$30.00. Send check to: *Karen Polizos, 903 Holly Creek Drive, Great Falls, VA 22066* - Make Checks payable to: *DOP Helle Chapter 283*. For more information contact: Rosalie Georgeadis at 703-532-1723 or rgeorgeadis@hotmail.com. Proceeds will benefit Fisher House Foundation and other DOP Charities.

Church Services

Wednesday, January 17 St. Anthony the Great – Orthros 9:30 a.m., Divine Liturgy 10:30 a.m.

Sunday, January 21 15th Sunday of Luke - Orthros 9:00 a.m., Divine Liturgy 10:00 a.m.

Thursday, January 25 St. Gregory the Theologian – Orthros 9:30 a.m., Divine Liturgy 10:30 a.m.

Sunday, January 28 Sunday of the Publican and the Pharisee, Orthros 9:00 a.m., Divine Liturgy 10:00 a.m.

Tuesday, January 30 The Three Hierarchs – Orthros 9:30 a.m., Divine Liturgy 10:30 a.m.

Sunday Services: Orthros 9:00 a.m., Divine Liturgy 10:00 a.m. Week Day Services: Orthros 9:30 a.m., Divine Liturgy 10:30 a.m.

Offertory Prayer. O God, as you welcomed the gifts of Abel, the sacrifices of Noah and Abraham, the incense of Aaron and Zachariah, do welcome also, from the hands of us sinners, these offerings, so that in clear conscience we may always offer to you gifts and the resources of our labor, for your glorification, for the alleviation of sufferings and hunger, for the ministry to your people, by the grace, mercy and philanthropy of your only begotten Son with whom You are blessed from ages to ages. Amen.

Προσευχή Προσφοράς. Ω Θεέ, όπως δέχθηκες τα δώρα του Άβελ, τις θυσίες του Νώε και του Αβραάμ, το θυμίαμα του Ααρών και του Ζαχαρία, ας δεχθείς από τα αμαρτωλά μας χέρια και τις προσφορές αυτές έτσι, ώστε πάντοτε να μπορούμε να Σου προσφέρουμε δώρα και τους κόπους της εργασίας μας γιά την δόξα Σου, προς ελάφρυνση των δοκιμασιών και της πείνας, προς διακονία του λαού Σου, προς συγχώρηση των αμαρτιών και εξιλασμό του λαού Σου, με την χάρη, το έλεος και φιλανθρωπία του μονογενούς Σου Υιού. Ευλογημένο να είναι το όνομά Σου εις τον αιώνα. Αμήν.

The Sunday bulletin is available online at http://www.saint-katherines.org/about us/sunday-bulletins.



New Jersey Church Organizations

Acolyte Captain – Joseph Pashiardis Protos-Psalter – James Loizou 703-356-8220 Choir Director – Nick Kyrus (703) 981-2526 Catechetical School – Bill Porter 703-901-2404 Hellenic Education Center – Eleni Alexopoulou 703-671-7715 Philoptochos President – Mary Varlas 703-965-4161 YAL President – Faye Anson 703-437-5747 GOYA President – Maria Wuerker 703- 980-7693 JOY – Vaitsa Bousbouras, <u>vsbousbouras@yahoo.com</u> HOPE – Doris Mentis, doris@alumni.virginia.edu

3149 Glen Carlyn Road Falls Church, Virginia 22041 Phone 703-671-1515 Fax 703-671-1385 Please visit our website at:

www.saint-katherines.org

Facebook: Saint Katherine Greek Orthodox Church